

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 79 (1953)
Heft: 44

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Immer gut gelaunt – auch die Hausfrau – dank dem

Westinghouse

WASCH-AUTOMATEN, denn

- er bewahrt Sie vor Gicht und Rheuma!
- er hilft Ihnen Zeit und Geld sparen!
- er löst für Sie die Waschfrauen-Frage!
- er desinfiziert Ihre Wäsche in wenigen Minuten 100%ig!
- er behandelt Ihre gesamte Wäsche ebenso schonend, wie Sie selbst bisher Ihre Seiden-, Woll- und Nylonächen, behandelten!

Aber: wähle sicher, wähle

Westinghouse

Auskunft, Prospekte und Referenzen durch:

W. SCHUTZ S. A., 3, Av. Ruchonnet, **LAUSANNE** Telephon (021) 22 50 75
oder bei den Regionalvertretungen und Servicestationen: Zürich, Zug, Schaffhausen: H. J. Morel AG., Zürich;
Basel: A. Muiz, Basel; Bern: W. Gysi, Bern; Solothurn, Aargau: K. Schwarzer, Olten; St. Gallen, Turgau,
Appenzell, Glarus: P. A. Züllig, St. Gallen; Luzern, Uri, Schwyz, Ob- und Nidwalden: Bühlmann + Co., Luzern;
Graubünden und Ragaz: E. Willi & Sohn, Chur.

Marcel Fabi's
Volière
das Spezialitätenrestaurant
in **Luzern**
Morgartenstrasse 5 b. Bahnhof **P**



Wenn Sie wirklich gut
essen wollen, dann ...

**Hotel „Rössli“
Balsthal**

P. Wannenwetsch
Tel. (062) 274 16

Gasthof z. TRAUBE, Wynau

Zürich-Bernstrasse

Rendez-vous mit Geschäftsfreunden, sowie Hochzeiten,
Familienfeste, Sitzungen usw. in der Traubenstube
oder im neuen Grill-Room.

P Tel. (063) 3 60 24 **Familie P. Egger**



**Der Chef
besiegt...**

Erst 37°, dann 37,5, dann 38°. Wieso?
Zu trockene Luft im Büro. Die Nasen- und Rachenschleimhäute trocknen, werden aufnahmefähig für den vom Heizen revolutionierten Staub.

Es fehlt trotz allen Fortschritten der bewährte Zimmerluft-Befeuchter.

Casana

Verkauf: Eisenwaren- und Haushaltsgeschäfte.
Fabrikant: Alfred Stöckli Söhne, Neftal (Gl.)

An bestimmten Tagen

auftrtende Kopfschmerzen und Beschwerden bekämpft die kluge Frau mit Melabon. Schon eine einzige Melabon-Kapsel lindert die Schmerzen in wenigen Minuten. Frische

Haben Sie Hautbrennen nach dem Rasieren?

Hier finden Sie eine neue wundersame Substanz, welche Ihre Haut schützt und zugleich den Bart aufweicht.

Seit Jahrzehnten suchte die Wissenschaft nach einem Mittel, das imstande ist, gleichzeitig den Bart aufzuweichen und die Haut geschmeidiger zu machen... eine Wirkung, die den meisten Rasierprodukten nicht eigen ist.

Die Chemiker von J. B. Williams Co. wußten wohl, daß Lanolin die Haut geschmeidig macht – aber Lanolin verfügte nicht über jene Netzwerk, die allein das Rasieren erleichtert.

Der Vorzug von Lanolin-Extrakt

So fragten sie sich, ob vielleicht Lanolin-Extrakt die beiden gesuchten Wirkungen aufweisen würde. Und tatsächlich: Lanolin-Extrakt macht die Haut geschmeidig wie 25fach konzentriertes Lanolin und steigert gleichzeitig die für die Rasur so wichtige Netzwerk des Wassers.

Wie es wirkt Dank seiner Oberflächenwirkung dringt Lanolin-Extrakt tiefer in die Poren der Haut ein und bewirkt folgendes:



1. Die Bartstoppeln werden aufgeweicht, weil sie mehr Wasser aufsaugen.
2. Er „öl“ die Haut, setzt dadurch die Reibung herab und verhindert das Brennen.
3. Er schont die schützenden Fettstoffe der Haut – ihr natürlicher Schutzfilm wird nicht wegrasiert.

Über 90 % der Hautspezialisten bestätigten diese Wirkung und waren von Lanolin-Extrakt begeistert.

Das Ergebnis: ein Spitzenprodukt!

Als Resultat dieser Forschungen stellt Ihnen heute die J. B. Williams Co. ihre bekannte Luxury Shaving Cream mit Lanolin-Extrakt zur Verfügung. Sie will nicht zuviel versprechen, aber sie behauptet, daß dank dieser wichtigen Entdeckungen Ihre Haut die Strapazen der täglichen Rasur bedeutend leichter erträgt wird.



Achten Sie darauf, wirklich **Williams** Luxury Shaving Cream zu erhalten, und überzeugen Sie sich selber davon, wieviel leichter sich damit rasieren läßt!

empfindliche Naturen geeignet. Besorgen Sie sich eine Packung in der Apotheke, aber verlangen Sie ausdrücklich

Mélabon